Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Allemand - Compréhension de l’écrit et expression écrite

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l’écrit : la reconnaissance au travail** (1 question) — **Page 3**

2. **Expression écrite : espaces de travail et conditions idéales** (2 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu’il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btsmte.fr/assets/annales/bts-mte/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MTE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la reconnaissance au travail

L’article « Wertschätzung fördert die Leistung mehr als jeder Gratiskaffee » décrit l’évolution des bureaux allemands, aménagés pour le bien-être des salariés, et l’objectif recherché par les entreprises. Il confronte cette image aux difficultés du terrain et recommande de privilégier la reconnaissance, la motivation, la confiance et l’autonomie.

Question I. Rédigez en français un compte rendu d’environ 110 mots du texte. Présentez les modifications apportées au lieu de travail et l’objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Précisez le nombre de mots. L’aisance d’expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands ont changé : corbeilles de fruits, café gratuit, crèche d’entreprise, espaces vitrés, canapés, tapis et zones de réflexion remplacent les bureaux individuels austères. Les entreprises veulent le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Mais cette image moderne masque une réalité souvent grise : frustration, frontières floues, surcharge de travail et paternalisme persistent. Le texte affirme que la reconnaissance du supérieur motive mieux que les avantages matériels et renforce l’identification à l’entreprise. Les dirigeants doivent motiver leurs équipes, valoriser leur travail et leurs talents, accorder liberté et responsabilité, leur faire confiance et susciter leur engagement. Le chef doit être un coach, non un donneur d’ordres. (110 mots.)

Vocabulaire : « Wertschätzung » signifie « reconnaissance » ; « sollte » exprime une recommandation.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Le texte oppose des bureaux agréables à une réalité parfois difficile et recommande reconnaissance, motivation, autonomie et confiance.

2. Expression écrite : espaces de travail et conditions idéales

Les deux questions invitent à réfléchir aux lieux de travail aménagés comme des oasis de bien-être et à leurs avantages possibles pour les employeurs. Le candidat doit également présenter et justifier en allemand les conditions de travail qu'il estime idéales.

4 points

Question A). En allemand et en environ 80 mots, expliquez en quoi des lieux de travail aménagés comme des oasis de bien-être peuvent également être avantageux pour les employeurs.

Modelltext auf Deutsch (79 Wörter)
Moderne Arbeitsplätze mit Pflanzen, bequemen Sofas und hellen Räumen können auch für Arbeitgeber vorteilhaft sein. Fühlen sich die Mitarbeiter wohl, sind sie oft motivierter und konzentrierter. Das kann ihre Leistung verbessern. Gemeinsame Räume fördern Gespräche und Teamarbeit. Gute Arbeitsbedingungen können außerdem Stress verringern und Beschäftigte langfristig ans Unternehmen binden. Doch Gratiskaffee und Obst allein genügen nicht. Vorgesetzte sollten Vertrauen zeigen, Verantwortung geben und die Arbeit ihrer Mitarbeiter anerkennen. So entsteht ein besseres Betriebsklima, und motivierte Mitarbeiter arbeiten oft erfolgreicher.

Traduction française pédagogique
Des espaces de travail modernes, avec des plantes, des canapés confortables et de la lumière, peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Des salariés qui s'y sentent bien sont souvent plus motivés et concentrés. Les espaces communs favorisent les échanges et le travail d'équipe. De bonnes conditions réduisent le stress et fidélisent les employés. Mais le café et les fruits gratuits ne suffisent pas : les responsables doivent faire confiance, déléguer et reconnaître le travail. Cela améliore l'ambiance et les résultats.

À retenir : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien ». Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Un cadre agréable peut soutenir la motivation, la coopération et la performance, si les salariés sont aussi reconnus et responsabilisés.

6 points

Question B). En allemand et en environ 100 mots, décrivez les conditions de travail qui seraient idéales selon vous et justifiez votre réponse.

Modelltext auf Deutsch (100 Wörter)
Für mich bestehen ideale Arbeitsbedingungen aus Vertrauen, Sicherheit und Flexibilität. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro mit bequemer Ausstattung und moderner Technik arbeiten. Wichtig ist ein freundliches Team, in dem alle offen sprechen und einander helfen. Die Führungskraft sollte klare Ziele setzen und den Mitarbeitern zugleich Verantwortung übertragen. Ehrliches Feedback hilft, Stärken zu erkennen und Fehler zu verbessern. Regelmäßige Pausen und planbare Arbeitszeiten schützen die Freizeit. Gelegentliches Homeoffice spart Zeit und erleichtert den Alltag. Außerdem möchte ich mich beruflich weiterbilden. Ein ergonomischer Stuhl schützt den Rücken. So fühle ich mich respektiert, bleibe motiviert und kann gute Arbeit leisten.

Traduction française pédagogique
Pour moi, l'idéal associe confiance, sécurité et flexibilité : un bureau calme et bien équipé, ainsi qu'une équipe solidaire. Le responsable fixe des objectifs clairs tout en confiant des responsabilités. Des retours sincères aident

à progresser. Les pauses et des horaires prévisibles préservent la vie privée ; le télétravail occasionnel fait gagner du temps. La formation continue et un siège ergonomique contribuent au bien-être. Ainsi, je me sens respecté, reste motivé et peux bien travailler.

À retenir : *Für mich* signifie « pour moi ». Après *in dem* et *damit*, le verbe conjugué se place à la fin.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les conditions idéales réunissent confiance, autonomie, entraide, équilibre de vie, formation continue et équipement adapté.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, Groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Son coefficient dépend de la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un article sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- L'article oppose les bureaux modernes conçus comme des espaces de bien-être aux difficultés concrètes rencontrées par certains salariés.
- La reconnaissance du supérieur et du travail accompli est présentée comme un moteur de performance et d'identification à l'employeur.
- La motivation des salariés est plus importante que les avantages matériels tels que le café gratuit.
- La liberté au travail s'accompagne de responsabilité, de confiance et d'un encadrement qui soutient les talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les trois axes demandés et indiquez le nombre de mots.
- Respectez la langue exigée : français pour le compte rendu, allemand pour les deux réponses d'expression écrite.
- Respectez les longueurs indicatives : environ 110 mots, puis 80 mots et 100 mots.
- Pour les productions en allemand, répondez précisément aux sujets et justifiez vos idées dans une langue correcte.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Présentez les changements apportés aux bureaux et leur objectif, puis confrontez cette image à la réalité des salariés. Terminez par les conseils de l'article sur la reconnaissance, la motivation, la confiance et l'autonomie. Rédigez en français en environ 110 mots et indiquez le décompte.

Q : Quelle idée essentielle l'article oppose-t-il au confort matériel ?

Les espaces agréables et les avantages gratuits ne suffisent pas à motiver durablement les salariés. L'article insiste sur la reconnaissance du supérieur et du travail accompli, qui favorise la performance et le sentiment d'appartenance à l'entreprise.

Q : Combien de points valent les questions d'expression écrite ?

La question A vaut 4 points et demande environ 80 mots en allemand. La question B vaut 6 points et demande environ 100 mots en allemand. Ensemble, elles constituent les 10 points de la partie expression écrite.

Q : Quels critères de langue et de présentation sont explicitement indiqués ?

Le compte rendu doit être rédigé en français, compter environ 110 mots et préciser le nombre de mots. L'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte. Les réponses A et B sont en allemand et suivent les longueurs demandées.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmte.fr/assets/annales/bts-mte/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MTE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Motorisations Toutes Énergies : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.